

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动 传媒

E-Newspaper: www.today-america.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

10月10日星期三

今日美国网站

INTERNATIONAL TRADE CENTER

🧓 🌉 美南国际电视网

姜南新聞刊登

美南印刷厂

木士顿旅游指南

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字。

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天為限。

分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am

截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。



Restaurant Hiring

中餐館請人

位45南離

Chinatown 35分鐘

誠請有經驗炒鍋、

Partime 企台及

外送員、洗碗打雜

有意者請電

位 10號 Memorial 區

糖城堂吃老店 誠請●全職企檯 需懂英文 ●廚房幫工—~~

*中餐館請人

以上需報稅. 請電: 832-242-1406

食物街內 意者請電: 832-375-9707

餐館招人,薪優

位 Corpus Christi

離中國城3小時車程

誠請有經驗炒鍋師傅

懂團隊精神,有身份.

*中餐館請人

誠請幫廚

位Katy新張HMart

*中餐館請人 位1960,近45號 薪優,誠請 全工,英文流利

收銀接電話一名

有意者請連繫: 646-420-8897

中餐館誠請

收銀接電話兼打包

英文流利,有經驗,

有身份,全工半工均可

離中國城15分鐘

意者請電:

713-307-2882

中餐館請人 高級中餐館 **Dumpling King** 位 Galleria 區, 聘請 位Westheimer

點心,炒鍋,燒烤,打雜 近中國城10分鐘 需身份報稅,11.5起 薪優誠聘**企檯**:小費好 請電:胡師傅/文小姐 全工和半工均可 646-506-5556 有意者請電:

832-570-5139

餐館誠請

位10號,近610

官家家居

堂吃外賣店請半工

接電話兼企檯

需報稅.聯系電話:

832-231-1319

中餐館請人 位 Katy區,

男女不限. 全工和半工 炒鍋/幫廚兼洗碗

有意者請電: 832-798-1535

832-279-5167 *新新餐廳誠請 炒鍋,企檯,傳菜 意者請晚上6點後

親臨找: Kevin **6816 Ranchester** Bellaire/Ranchester (713-771-1268)

NOW HIRING

Chinese Restaurant

I-10/Energy Corridor

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-291-6667

茶顏觀色

新開張奶茶店

誠聘男女員工

年輕,有活力

略懂英文,需有工卡

位黃金廣場.請電:

713-995-9888

誠聘廚師

99大華附近, 堂吃外賣店請男性 接電話收銀兼送餐 需報稅. 聯系電話 832-231-1319

*餐館誠請

*中餐館請人

堂吃外賣店位老美區 離中國城15分鐘 誠請半工企檯 意者請電:

832-605-3366 281-975-9028

*高薪聘請

誠聘**有經驗企檯**

懂英文,越南話

位 Galleria 區

有意者請電:

281-743-8013

餐館請人 誠請有經驗

●企檯 ●外送員 ● Part time 經理

有意者請雷:

*中國城中餐館

位敦煌廣場

誠請

廚房幫廚

有意者請電:

832-980-9999

會英文尤佳

提供吃住. 薪優.

有意者請電:

917-291-5895

832-466-3511

包吃住,住宿條件佳 **電:626-283-9496**

*誠聘 老人活動中心,誠聘 有經驗廚房師傅

一名,需有身份, 可報稅,待遇面議. 有意者請電

東禾酒家請人

位中國城中餐館

誠請有經驗

粤菜炒鍋、企檯。

意者請電:

713-981-8803

路州貝城快餐

打雜: 月薪\$2400

包外賣\$2700,包吃包住

離休士頓4個小時車程

灭狗巴士從終點站到貝

城終點站,試工包車票

225-772-8584

225-202-1157

281-380-8158 281-497-9200

*中越餐館誠請 有經驗中餐炒鍋-

外送員一名 需簡單英文 位Memorial能源區 有意者請電:

奧斯汀餐館

誠請企檯:懂英文

炒鍋,幫廚房

Busboy/Busgirl

~以上包吃住~

有意者請電:

626-756-2093

大型中餐館

●男女企檯,有照酒保

●油鍋,抓碼兼打雜

小費好,薪優

位 Humble.包吃住

餐期勿擾.請電:楚

928-201-8888

糖城中餐館

誠請有經驗炒鍋

外送員及企檯

日薪\$60加小費.電 832-277-2333 *路州中餐館

新優、誠請

713-266-1468

餐館請人

離中國城15分鐘,請

長/短工熟手收銀

周一到周四外送員

長/短工均可

廚房幫工多名 包吃包住 (單間,新房,環境好)

有意者請電 985-264-6773

黃金點心茶寮

點心部:熟手點心人員

熟籠,按板,煎炸,傳點心

大堂:請全工熟手企檯

下午2點後電或親臨

281-495-1688

●廚房: 請熟手抓碼

(會英文點單).

*百佳超市附近 誠請 全工

●廚房幫手

●點心幫手 有意者請電:

713-367-9936

亞洲餐館請人

位大學城,誠招

●熟手炒鍋

●煮麵師傅

包食宿.意者請電

713-391-7843

快餐店請人

收銀員數名,和廚房

炒飯,油鍋各一名,

意者請雷:陳太太

832-605-1898

7625 W. Bellfort Stree

請懂英語有經驗的

*四川美食餐館 誠請炒鍋、抓碼

Restaurant Hiring

館

請

位 Victoria 意者請電:

361-649-7476 361-649-7426

中國城百佳旁

中餐館招聘 企檯 (Waiter/Waitress) 抓碼、打雜、幫炒 能吃苦耐勞,工作認真 下午3-4pm,9-11pm 能做者薪優.意者面談

281-501-9898

味佳香誠請 有經驗 全工

廚房助手,麵點助手 百佳超市旁

意者請雷: 許先生 832-506-3316 近糖城,

Missouri City 男女不限 有意者請電:

832-359-5666

館 請

Restaurant Hiring

*麵館誠徵 快餐店,薪優 1960東, Humble 區 女櫃檯收銀員 誠聘經驗打餐員

略懂英文 位黃金廣場內 有意者請電:

281-728-1914

西北區餐館薪優 男女企檯,

Busboy/Busgirl 炒鍋,打雜,外送員 全工/半工.環境佳, 同事相處和諧 意者請電:

646-309-1568

中越餐館請人 付 Woodlands. 薪水優厚, 誠請

●炒鍋●幫廚兼洗碗 ●Server (企檯) 意者請電: Richard

832-229-6421

*糖城中餐館 位6號公路上,聘請

洗碗兼打雜員工 全職或兼職 薪優, 意者請電:

832-532-6277

214-436-7539

糖城中餐館

誠請有經驗的 炒鍋及抓碼 各一名

有意者請電: 281-796-3868

全工/半工接電話 需要報稅.請電:

832-606-8683 281-313-6600

KATY 亞洲城

經驗斬燒臘

薪優。請電:

10600 Bellaire#105 珍寶海鮮城

誠請全工/半工 說中英文的企檯.& 帶位,收銀,點心推車.

意者請親臨或電

11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898

中美堂吃外賣店

誠請**企檯和收銀員**

●另請炒鍋

位白人區,小費好

有意者請電:

832-277-2317

Houston Tx 77071 糖城中餐館

小廚娘局新 聘●川菜師傅,能報稅 ●全職服務員,能報稅

熱情有親和力,會中英文 ●"高薪" 聘請洗碗工 切菜工,要求能報稅

能吃苦. 請聯系:經理

832-455-7564

News

鳳城海鮮酒家,誠聘

- 廚房炒鍋師傅 點心部助理
- 有經驗男女企檯 全工半工帶位

意者請親臨: 7320 South West Fwy

或電: 713-779-2288

●高薪請炸油鍋 ●週末推點心員 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.

*Upscale Restaurant

in Galleria area seeking an Assistant Manager. Candidate must have 5 yr+ restaurant management experience, fluent in English, great bar knowledge,

館 請 and efficient in Microsoft Office. Please call: 281-636-8808



看報紙版分類廣告

誠請

●另請會英語收銀, 會越語優先

347-327-5201

冬季日光節約時間*





南日報 全新網站 www.Today-America.com



>>> 點選進入 🗣

下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告



本院(ICT)是全美認可

的學院,經營超過30年。

低收入者可以申請政府資助

只要有工卡學校可以協助貸款分期付學費,

INTERACTIVE

教學大樓位置佳,教學

環境寬敞,設備先進,

師資力強,經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權 頒發國際學生入學表格 I-20,幫助在ICT選修各 種課程的學生獲得進入

開設英語新班

美國的學生簽證。

有初級. 中級.高級英語班. 上課 時間有早,午,晚,按照自所需按排 上課. 任何有興趣者可以報名.

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括: • 方法, 詞彙, 口語, 聽力, 發音, 閱讀及寫作等領域。

• 提供日間及夜間教學課程。

• 對合格的國際學生, 本學院提供財務輔助。 • 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

- 醫療辦公室管理 • 會計 • 行政業務及支持 商務信息管理

 - 每五週都有新班開課



校園總機:713-771-5336

週一至週五上課時間

2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

成請**炒鍋師傅**.包吃住

Angelton 🗟

詳情面談:張先生

347-668-2731

堂吃店請人

●離中國城15分鐘



Buffet Restaurant

Restaurant Hiring

100

吃

Buffet店請人 薪優,誠聘 有經驗英文好經理

公司提供很好的保險 休假及獎金 意者請電:

281-979-3628

*中餐堂吃店

位45南Clear Lake

誠請炒鍋多名

薪優,可提供住宿

832-980-5388

油鍋一名

●另請Sashimi 師傅 281-256-2992

位8號/Westheimer 誠請全工和半工帶位 意者請親臨:

10755 Westheimer Houston, TX 77042 713-789-0845

*外賣店請人

誠請外送員

坐丁或全丁均可

位Cypress

意者請雷:

*Lucky Village Lam Bo Buffet 中餐 Buffet 店 誠請●熟手炒鍋. ●廚房幫廚、傳菜 ●企檯

星期三

有意者請電或親臨 6159 Westheimer Houston, TX 77057

713-783-6838 堂吃外賣店 位西北區,誠請

有意者請電: 832-798-3313 8126 Antonie Dr. Houston, TX 77088

前檯聽電話兼打包 誠請炒鍋多名 ●1960/249 Buffet 店 誠請傳菜員一名 以上薪優,可提供住宿

832-980-5388

經理,企檯,收銀帶位 位休士頓南,288附近 意者請親臨或電: 離中國城30分鐘車程

China Bear

15000 North Freeway Houston, TX 77090 **1281-233-9800**

外賣中餐館

位45北,Woodlands 薪優,聘長工外送員 需英文流利 有意者請電

832-457-5542 832-457-6406

Buffet 店請人

Wednesday, October 10, 2018

多家餐館,誠請 Buffet店,位I-45北 <mark>經理,帶位,收銀,企檯</mark> 有身份,需報稅.

外賣店請人

誠請外送員

需懂英文

可以報稅

有意者請電:

有意者請電: 281-979-3628



堂吃外賣中餐 Westheimer Parkway Katy TX 77494 新店.

中英文流利,需報稅 ●另聘**送餐司機**兩名 281-568-8788 832-946-5836

奧斯汀中日餐館

熟手油鍋 (Fryer)

Sushi Chef 壽司師傅

Kitchen Helper幫廚

住宿環境佳,交通方便

有意者請電:

512-639-9599

*日本餐館請人

薪優,誠聘

有經驗企檯

小費好

有意者請電:

832-373-8933

Cypress ⊟餐

鐵板店招聘

Sushi 師傅

鐵板師傅, 經理,

企檯,帶位.

有意者聯系

●招聘**企台、接電話**

日光節約時間* 11/4 星期日 2:00AM (時間調回1小時)

星期日凌晨 2:00am 調回至 1:00am

Daylight Saving Time ends 4 Nov. 2018 - When local daylight time is about to reach ullet Sunday, November 4, 2018 at 2:00:00 AM clocks are turned backward 1 hour to ullet

Sunday, November 4, 2018 at 1:00:00 AM local standard time instead



中/日餐館請人 Restaurant Hiring

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,

誠請 Part/Full time

需可報稅. 請電:

281-325-0628

832-868-8813

*中日高級餐館 Cafe Ginger Uptown 誠徴 Cashier 一名 Full time/Part time ●full time企檯—名

832-818-1418

超市內壽司吧

位於610近290,

誠徵女性人員一名

全工或半工,需有經驗

能報稅及周六日上班

請下午5點後電:

832-660-2521

*日本餐館請人

有意者請電:

*糖城中日餐館 誠請打雜工

餐館工作環境好 聯系電話:

832-350-9107

*中日餐館請人 位 Katy 地區,

誠請有經驗的 Waiter/Waitress Cashier, 炒鍋 有意者請電:

多家店,急聘壽司工

Woodlands, Cypress, Katy,

Downtown, Galleria

誠請 Sushi Helper, 白天 6am~2pm

有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅

請電 (白天): 832-275-6268

847-226-8967

*日餐招聘

FT/PT Servers

要求英文好.

近 Galleria 地區

意者請電: David

832-951-3000

休士頓全日餐

誠聘 Full time

Sushi Man

需有經驗,可報稅.

Lunch Host

713-259-9188

*中日餐館請人 城中區點菜餐館.

誠聘 全工或半工 有經驗**企檯,**英文流利 需報稅.請親臨或電: 5115 Bufflo Speedway#900

713-660-8386

*高級鐵板日餐

位KATY區

急招**熟手企台,帶位**(

12-15/小時)

好區,小費佳,

工作輕松. 請電: 馬

618-699-9996

日本餐館請人

位休士頓西北區,招

鐵板師傅,Sushi 師傅

企檯,帶位,

廚房打雜兼洗碗

意者請雷:

832-653-3111

Cypress 中日餐 近290、白人區

「薪優」誠請**企檯** 熟手可用入4000起 以上需報稅. 請電: 832-461-9631

日本餐館誠聘

Sushi 師傅及學徒

(學徒無經驗可培訓)

離中國城1小時

提供吃住

有意者請電:

713-670-6764

Sushi Bar for sale

*堂吃外賣老店

Hwy 288 梨城南部,

地點好,生意穩.

2400 呎

售價 \$180,000

有意者請來電詢問

832-786-1920

腦發地產

外膏店出售

位 Spring 區,1200 呎,

租金\$2240(包水,垃圾)

因股東不合,

缺人手,急售\$35000

意者請電:

720-937-6501

*美式中餐館售

位西北好區,地點好,

15年老店,3000呎

生意4萬5,

租金\$7600(全包)

6340 N. Eldridge Pkwy

歡迎看店,價錢可商量

832-860-2221

713-856-7272

壽司店出售

100

713-566-1595

糖城中日餐館 ●熟手企檯 Server 新優聘熟手炒鍋(Cook)

△費可得\$4500以上 ●Cashier 收銀員 以上可報稅,薪優

意者請電:

832-862-8888

*高級日本餐館 誠請企檯 長工/短工,小費好

位於 Galleria 地區 有意者請電: 2點後親臨面談

832-759-1330 日本連鎖拉麵店

位 Corpus Christi

誠請 做拉麵 有無經驗均可 包吃包住,待遇優厚 薪資電話商議.

聯繫人: Amber 510-396-9483

626-716-2880

*壽司吧出售 超市內壽司吧

位 Kroger 超市內 位 Kroger 超市內 249/Cypresswood (Angleton, TX 77515) 新裝修,寬大的壽司吧 壽司吧低價出售

出售

2000 多尺,生意穩

因東主退休

回國急售,價格優惠

歡迎看店面談,電:

832-740-3002

Buffet 店出售

營業額3萬6.售6萬8

地點佳,生意穩,設備全

小鎭唯——家中餐館

位Walmart旁

1610 E. Main St #139

Madisonville, TX 77864

917-678-2111

旺鋪小吃店售

休斯頓中國城

黃金廣場,

1000尺,生意極佳

因東主外遷出售,

價格面議,先到先得

意者請電:

281-352-8380

生意轉讓

敦煌廣場內

1100 呎, 新店裝修

設備齊全,現營業店

接手可做奶茶及簡單

小吃.意者請電:

832-279-2881

地點佳,生意佳 生意穩定 容易經營及上手 東主搬家急售25000 先到先得. 請電

意者請英文電 713-884-6234 626-341-2613 中餐館急售 *中國城中餐館

Japanese Rest is hiring **Servers** (Waiter/Waitress) Sushi Man Sushi Helper 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6534

200

餐館租售

Restaurant

for sale

●經理,企檯, 有意者請電: Waitress企檯,小費好 713–838–9812

832-768-0299 ●壽司師傅. 請電: 713-822-2068 Katy 日餐請人

誠請**有經驗企檯** 全工或半工均可 生意好,小費好, 有身份, 意者請電: 713-826-8398 *高級鐵板日餐 位KATY區

急招壽司師傅、 企台、領位 請電:馬 618-699-9996

Katy 日本餐館 誠請●Sushi師傅 Part time/Full time 的企檯 需要報稅 有意者請電

832-310-3601

有意者請電: 832-962-2555

200

Restaurant



堂吃外賣店 1700 呎,租金\$4400

SUSHI

月營業額7萬多 位45號北,白人好區 十年老店,一手經營

歡迎看店議價.請電: 832-260-5317

炸雞海鮮店售

位W Airport/Eldridge,

Sugar Land 商業區,

地點佳, 月租\$3400

新張,簡易上手.

因另有它業,無心經營

現出售,非誠勿擾.請

1:281-966-8348

賺錢全日餐館

位路州Lake Charles

20年老店出售

地點佳,生意穩,

有意者請電:

337-499-8252

337-794-7355

日餐轉讓

位於阿拉巴馬州

休士頓北FM1960餐飲店轉讓

●日本拉麵店:1800呎,豪華裝修,人工低

以上房租低,生意穩定,因人手不足,無暇兼顧

歡迎看店,價格面議. \$ 絕佳投資機會 \$

意者請雷: 832-475-0433 劉先生

●堂吃中餐館:1800 呎,裝修好,設備新

●功夫茶連鎖店:1000 呎,無競爭。

中日餐堂吃店售 Spring中日餐堂吃店 出售,一周關門一天 周邊都在開發

地點佳,老美客人多

生意穩定,3000 呎

請短訊或電留言:

713-269-3936

~ 非誠勿擾 ~

日餐出售

休士頓最繁華商圈

Memorial Mall對面

2800 呎,生意穩定,

因東主退休出售,發展

潛力大,請電或短訊

歡迎看店議價.請電:

646-932-9787

餐館出售

西北區,位十字路口

3200呎,旺鋪出售

生意4萬多,

因無人手打理出售

請電: 非誠勿擾

713-294-3981

713-357-8228

FOR SALE

潛力巨大. 由於身體原因賤賣. 有意請電: **917-327-3785** also Sale. English Only Texts preferred 832-212-6049 936-827-3226 713-907-5593

*中餐館轉讓 *中餐館出售 位Westheimer上

店主回國,餐館急轉 位中國城

*FOR SALE

Sushi Bar for Sale.

Texas City &

Hamburger Shop

意者請來電: 346-971-2017

713-517-8260

中日餐館出售

白人區,環境好,1600呎,位Rice大學附近2分鐘 Sugar Land, TX 77479 Hwy59 & 99, 距中國城

20分鐘,近醫院,學校 生意好,設備全, 歡迎看店. 請電:

713-505-6585

中餐館出售 位中國城, 2500 呎,

地點佳,生意穩 有意者請2點後電:

832-659-7878 非誠勿擾

冰淇淋奶茶店

出售. 1800 呎 位於10號&610 東主有其它生意 無暇兼顧. 意者請聯系:

281-777-8501

Restaurant

西北區中餐館售

堂吃外賣店出售

2200 呎,10年老店

生意穩,設備全

歡迎看店議價.

281-210-8106

●另請**炒鍋**或油鍋

賺錢外賣自助餐

位Corpus Christi獨立

建築,3200 呎 生意穩,

小費好,有大廚房,帶住房

東主有它業,無暇顧及

出售.適合家庭經營.

請下午2-5點電:

832-878-3158

餐飲店出售

3年新店,設備齊全,

生意穩定,潛力極大.

適合家庭經營

歡迎看店.意者請**短訊**:

832-451-4830

832-367-8755

奥斯汀北中餐

30年堂吃外賣老店

生意近7萬,租金平,

東主另有它業,

忍痛讓店,非誠勿擾

有意者請電:

512-825-2256

甜品小吃餐館

極具發展潛力已穩定

經營十五年休閑甜品

小吃餐館尋求購買者。

更具有留學生,

投資人調整身份的

理想平台條件.請電

832-628-7500

200

*KATY 旺區

10號旁堂食店

地點佳,面積3500呎

交通方便,含酒吧台和

Patio.可轉型,出價即售

非誠勿擾.請電:

832-788-0217

Katy堂吃外賣

生意4.3-5萬,

地點佳,店內裝修新,

設備齊全,

因東主退休需轉讓

意者請電:(非誠勿擾)

281-673-8702

高級日本料理店

位於休斯頓商業街,

4500 呎,位置好,

生意穩定,因東主要搬

遷到外州,現低價轉讓

可以做投資移民,價格

見面談。請電:羅先生

775-815-5898

快餐店急售

位於 Pasadena

2160 sqft, 地點好,

有意者請聯繫:

832-643-8099

832-643-5388

刊登分類廣告

Nicole Chiu

for sale

*賺錢中餐館售 位 10號/TX 77008

位好區, 生意穩定, 適合家庭經營. 有意者請電:

老店1500呎,

713-628-1929

*老店出租 位 Heights 高檔區 新的HEB門前

奶茶,連鎖店

獨立建築,可做外賣 及Drive Thru.請電:

832-282-3899 餐館出售出租

3000SF+, 裝修優美, 新設備,位置佳. 老美區,沒有競爭.

木斯頓東北 2013 年新建

價格面議. 看房請聯系:王莉莉 832-833-2538

中餐堂吃外賣店 出售,位於

Spring/Woodlands 🖫 人口相當密集, 區域相當安全, 月營業額2萬5到3萬 月休4天,歡迎看店.

214-392-5763

美南日郭 Southern Chinese Daily News

Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

Tel: 281-498-4310



小型外賣日餐售 North West Houston

有錢新區,生意好, 因東主外遷出售, 接手可經營,售價 5萬9,含秘方7萬。 有意者請電/短訊 626-297-3967

的日餐,生意9萬 由於股東意見不合 想要轉讓.3200 呎. 有意者請致電: 510-579-3816

*餐館設備出售

制冰機,大量盤碗 餐館用具等... 百利大道/Gessner 有意者請電:

713-377-4327

日本餐館設備售 所有設備全部出淸 爐頭,桌椅,Sushi檯 抽風機,盤碗,冰箱, 冷凍櫃,冰櫃,烤爐. 等等..歡迎來電: 214-392-0997

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。

※English title: 12 letter ※English content: 120 letters ●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

- ●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- ●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責,
- ●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天為限。

姜南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。 ●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

- ●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax)
- 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。
- ●截稿時間: 星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

誠聘長期保姆

家住610環內

時間: 3pm-9pm

能用英文溝通

照顧小嬰兒

有意者請英文電:

917-602-9990



*誠聘育兒阿姨 家住 Cypress,77433 需有經驗,愛心,愛干淨 住家通勤均可.請電

的阿姨,照顧滿月嬰兒 需做中脫餐兼顧簡單 家務,周一至周五,

713-292-6683

誠聘通勤保姆 住糖城 77479,誠聘 有經驗,愛干淨阿姨 做飯,做家務. 周一到周五,

馬上可上班 9:00am-6:00pm 有意者可電話詳談 意者請致電或留言 281-781-6221

*淸潔家務助理 Galleria 附近,簡單家發

誠聘住家阿姨

Katy區域,需住家

照顧新生兒,

上班六天休息一天

價格面議 意者請聯系:曾先生

609-917-0633

休斯頓月子中心 渡假村式的湖景別墅: 德州老字號月子中心 舒適,寧靜,地理位置優越 步行可到4大超市, 24小時專業月嫂 的細心珂護

誠聘月嫂及做飯阿姨 713-410-4900 微信∶usababy333

通勤/住家阿姨 家住Cypress,77433 負責做飯(三人) 及做簡單家務. 廚藝好,有愛心

住家/通勤阿姨

休斯敦610環線內

TX 77008.

照顧16個用小孩,

務。可以馬上開始。

有意者請聯系:馮

501-827-8155

-頓晚飯以及少量家

聯系電話: 徐小姐 617-816-9559 德愛月子中心

歡迎大家來坐坐

281-235-6313

832-660-2228

誠聘家務助理 家住糖城

薪水從優, 做早晚餐 及簡單家務 -周工作5-6天 詳情請電: 黃小姐 281-818-3000

月子服務

Baby Center

中國城批發公司

誠聘**銷售助理**

英文流利,有身份,

每周工作6天

Email/Fax 簡歷至

neway666@

hotmail.com

281-888-4969

*售後服務專員

需中英文,有美容

工作經驗者更佳,

地點: 近59/8號

有意者請電:

會計師事務所

誠徵全職簿記員

高職高專畢業,

具有簿記基礎,有工卡

P英文流利,勤奮肯學

履歷請 Email 至:

Hrcorp6901

@gmail.com

音樂學校誠聘

糖城附近,●半工前台

中英雙語,基本電腦。

四個傍晚與周六全天

●音樂老師:

聲樂/各種器樂/民樂

●美術老師.均需工卡

誠聘住家阿姨 誠聘住家保姆 Memorial Mall附近 Medical Center附近

照顧—個嬰兒

及簡單家務,

10月14號開始

每周6-7天,薪優,

512-915-3608

半工全工阿姨

家住Bellaire City

接小孩放學,做飯

及簡單家務,愛淸潔

有責任心,薪優

有意者請電:

832-303-0918

專業廚師提供南北方台式料理

●司機協助您完成購物,醫院,證照

微信WeChat: Grace6953

'聘倉庫管理員

一名,主要負責備貨, 裝卸貨等,精通英語C

語者,會開叉車者優先

意者聯系Joanna@

832-790-6616

或發送簡歷至

joanna.qa111

@gmail.com

*食品公司誠徵

Salesmen

有強烈企圖心、略懂英

文和電腦。有無經驗可

David Dang

832-274-6045

Email:david@

fourseasonsfood.

com

行政助理

大專商科畢,中英文好

有工卡,會使用MS

Office,溝通能力佳,

能配合加班者

Email: **Hrcorp6901**

@gmail.com

零售店請人

誠請**內勤銷售人員**

要求英文溝通流利

底薪+提成

有意者請電:

832-558-8888

Accounts Asst

Claims Asst

位中國城

歡迎參觀或諮詢:832-359-5666

愛之源專業月子呵護中心

●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣

●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心阿護您母子平安

http://www.lovesource.weebly.com

照顧滿月男嬰 及簡單家務. 要求誠信勤快 显周能工作7天最好 薪優,住宿條件佳.雷

832-557-0588

高薪聘請家佣

勤勞,誠懇,愛乾淨,

長期雇佣,住家.

工作:做飯,淸潔房間

有無身份均可.

可辦理工卡. 請電

713-591-8818

832-316-3582

中國城快遞公司

招客服和打包工

字服要求會打字熟練

使用電腦

打包工要求干活麻利

有意者聯系:

832-792-9807

*工廠請人

誠請一名男員工,

需要有駕照,

懂電工為佳.可報稅

工作地點:離中國城

5分鐘. 聯系電話:

713-776-8000

醫生診所招聘

中英文流利,具備醫學

背景的工作人員.

意者請電:

713-778-0754

請電郵簡歷到:

job.msfp

@gmail.com

熱聘新店開業

誠聘便利店店長。

收銀員和廚房幫手

工作地點近中國城。

1:713–517–3554

Email: admin@

rw-develop.com

每周5-6天. 做飯及日常家務 通勤或住家均可. 意者請電

月子服務

Baby Center

Health Care Service

*誠徵剪髮師傅

徵有經驗剪髮師傅

Houston, TX 77083

陪伴&看

萌娃月子中心 資深婦幼保健醫生

微信:Benwu1121 www.ustxbabycenter.com ●招聘月嫂.快速辦証

照顧行動不便老人 簡單家務,打掃,做飯 需勤快,有愛心 薪水面談. 請電:

832-876-8449

*招聘 辦公室內勤,產品策劃 兼網絡推廣 各一名

需有執照,全工或半工 要求中英文和電腦好 分帳,包薪. 請電 281-568-8818 合法身份,待遇面議. 281-814-9888 住北區優先.女性尤佳 6804 Hwy6, 意者請電:于先生

832-391-5132

需可報稅

意者請電:

832-978-6440

*裝修公司請人 *又福地板,薪優 **新優**』誠聘 誠聘**地板安裝工人** 裝修師傅及工人 有經驗者優先

有意者請電: 281-787-1283

832-898-8832

誠聘司機

測量公司誠聘 有經驗和懂英文的 位中國城 土木工程繪圖員 有良好的駕駛記錄

(CAD operator) 工作周一至周五 需會用Autocad and 提供早午餐 Microstation 意者請電: Email 簡歷: schen@

281-781-9389

助理/文員 動作快,中英文,

*大公司長期招聘

公寓清潔員和保姆阿姨

有工作身份,有責任心,踏實肯干,

有時間觀急,兼職全職均可。

工作地點:醫療中心。待遇優,環境好,

郵件至: nathan12.stlucia@gmail.com

或發短信至: 832-416-3438

*塑料袋工廠誠徵

駐廠維修工乙名

懂電及鉗工

上班地點,近中國城

意者請電:832-283-9987

NOW HIRING

Highly Experenced Bench Jeweler

Apply in person @

NAZAR'S FINE JEWERLY

5887 Westheimer Rd

Houston, TX 77057

713-952-3687

韓國/越南華僑 工作良機!

越南華僑、韓國華僑

廣告銷售代理 各一名

會越語或韓語. 能中文或英文更佳.

待優,佣金面議.

有意者請電: 281-983-8168

或 Email: Linda@scdaily.com

酷電腦,快申請 E-Mail:

apps.lkmpp2017 @gmail.com

landtech-inc.com Stafford 公司

招聘倉庫人員:有 倉庫經驗,吃苦耐勞 有組裝電器經驗優先 意者請發簡歷至:

resume7789 @gmail.com

訓.位中國城. 請:

email: **Leazheng66** @gmail.com

817-714-7132

偶爾協助準備晚飯 -周2-3次,半天, 下午最好,可彈性

或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員 *改衣店請人

Bissonnet 誠請 Full time/Part time 改衣員,需簡單英文 交通方便, 2號公車可達.請電:

位 South Rich/

713-660-0709

*醫生診所請人 誠聘前檯: 有身份. 需中英文流利,

=:832-834-4812 傳:832-834-4814

熟悉電腦操作. 位中國城黃金廣場

239-849-3509

CPA Firm 誠徵會計

會計本科有2年以上

經驗,有工卡,中英文 說寫流利,能獨立作業 有稅務經驗優先

Email: Hrcorp6901 @gmail.com

多家旅館請人 誠請全職經理

提供住宿 意者請電:

281-382-3943

832-488-4744 NOW HIRING

Weekend part time Driver Delivering medical equipment, \$15/hr.

Lift 55 lbs is required. – process vendor claims and customer retuns

Send resume to: **jiml@** - generate reports daltonmed.net

*Chiropractic office

seeking a Chiropractic assistant.

Contact Meaghan @ 713-771-8110

or email: Mevuong@gmail.com

*健康保險公司

誠聘 辦公室理賠助理職員

需有身份,懂英文,懂電腦檔案操作.

態度積極,願意學習.無經驗者提供培訓

高中以上學歷. 有保險,年假和401K

公司位於6號和10號附近

請電郵簡歷:etsao@neweralife.com

No experience required, but must be able to

We are looking to hire Monday through Saturday. Please call our office to set up an interview to eview salary and specific work hours and days.

speak English, Mandarin & Cantonese(optional).

*PART TIME SW CPA firm hiring Entry Level

Accounting student, Computer knowledge, Chinese/English required.

Email: jean@beyondmedshop.com

*Innovo Medical

20m annual sales revenue

-full accounting duties – Quickbook

Resume to:

weiwyeung@yahoo.com

*位 Stafford 建材公司 招聘

●有經驗,中英文流利的櫥櫃和磁磚銷售員

●倉庫管理員:熟識開叉車. ●會計及公司文員

有意者請將個人簡歷電郵至:

regal.decor@vahoo.com 832-939-9341 Michelle

*NOW HIRING

Full-time Retail Sales Associate!!

Preferred with 1–2 experience in retail sales. Willing to learn and show enthusiasm. Great growth potential with the firm. Fluent in English and Mandarin. Cantonese is a huge plus!

Bases Salary + Commission + Bonus. Immediately start. Location at Galleria mall. Pls send resume to: houston@osim.com

BANKCARD SERVICES

信用卡公司急聘 業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金.帶薪培訓

Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email: nagib.nehme@ebankcardservice.com Call: 281-797-6228 Fax: 281-531-6670

810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

Bankcard Services now hiring Sales Reps

*A leading international company in West Houston is rapidly expanding.

We are currently seeking new talent to join our team. **Product Engineer/ Project Coordinator**

 Provide technical industrial sales support to OEM customers ● 1 – 3 years Experiences in the industrial related products.

• Must be self-starter with excellent time management skills.

With good planning, Coordination, communication & problem solving skill. ● B.S. Degree(Business/Industrial Engineering background preferred)

• Bilingual preferred, able to read/write in English and Chinese.

If you are looking for your next professional challenge,

please send a cover letter and resume to: lwang@telcointercon.com **An Electronics company in Houston**

is currently seeking new talent to join our team. **Customer Service Representative/Logistics Specialist**

• Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background

• 1~3 years working experience

• ERP - SAP experiences are preferred

 Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond

 Manages logistics operations to ensure efficient & accurate delivery of shipments

• Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

• Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.

• Excellent communication skills (spoken & written).

Please email your resume to Iwang@telcointercon.com, Attn: HR TransGlobal

泛宇財務公司

中英文雙語 及 綠卡或公民身份,

底薪加獎金,健康保險,401K,

需休士頓及達拉斯各一名

詳情請聯絡: David Young

626-230-4827

Email: David.young@



薪優誠聘保姆

住Woodlands

832-928-2013

近糖城大華,大湖邊豪宅

832-798-0387

300

誠徴辦公室助理 需有身份,工作認眞負 責,熟悉電腦基本軟件 有一定的會計知識 I-10/Beltway 8地區

hiring2017vl @gmail.com 房地產開發公司

請寄簡歷至

●建材採購經理 各一名,中英文流利 有工作經驗,30-50歲 男女不限,電話:何生

281-223-9756

恆益門窗,薪優

招聘●公司助理

誠徵**男**性生產工人 有合法身份,薪優. 意者請電:

281-261-8900 13715 Murphy Rd #D Stafford, TX 77477

需中英文流利,有工卡, i經驗優先.無經驗可培

*診所聘前檯]期二,三,四,六,9-5點



13:832-762-5532 *Office Clerk China town area.

customer service oriented. Good at typing. Please email resume to yangdeqing@yahoo.com

fluent in Chinese and Advanced in English,

*集團公司招聘會計文員 負責應收賬款,須會計專業學歷, 有2年以上會計工作經歷,善於與客戶 溝通,有催收賬款的能力和效率。 熟練應用 Quickbooks, 中英文流利,

緣卡或公民身份o請傳簡歷: qianyun2002@hotmail.com

新洲廣告公司專業

業務拓展誠聘下列人員各數名: 1、市場部經理

2、銷售部經理; 3、平面設計師和室內設計師. 4、3D數控機床操作技術人員

5、招牌制作人員:有電工、電焊、鈑金、鉗工經驗者優先.

⑩森橋 Market *大華超市 Austin 分店招聘 ●Butcher – At least one year experience Baker – At least one year experience

Cake Decorator – Some experience Cashiers – Able to work nights, weekends, and holidays. Manager Trainee

– Must have some retail experience.

Bilingual preferably English and Chinese. Also willing to travel Te l: 512-381-8899 Email: humanresource@tawa.com

從事平面設計、室內外設計裝潢、數碼印刷、招牌制作、雨陽棚制作

有意者請將簡歷電郵至:newstatead@gmail.com

誠徵正職人員,需有1-2年 P&C 經驗,

微信: WeChat:bluesbno6

transpacificagency.com

月子中心請人 Missouri City

薪優,誠請廚師 有意者請電:

Housekeeper 832-359-5666 美好月子中心

24小時悉心呵護!

誠徵居家女看護 家住西南區

辦理全套證件. 薪優 誠徵**做飯阿姨及月嫂 13:956-559-9999** 微信 servicecenterusa

高檔湖景別墅,經驗

母嬰護理,一流婦科, 兒科醫生及醫院,

Company Hiring

石油貿易公司招 Accountant.要求有會記

中英文流利,熟練 Quickbook,在美有工作 許可,薪優面談。地點 Katy,TX. 簡歷至 alanz@ hectomind.com

食品批發公司

經驗,有物流經驗者佳

誠徵司機 可開24呎卡車 能說國/英語 須能報稅 近中國城.請電:

713-988-2888

*櫥櫃公司招人

熟手及半熟手

櫥櫃&大理石 師傅及學徒工 有意者請電:

832-382-7058







Dailu New*i*

星期三

2018年10月10日

Wednesday, October 10, 2018



Air空氣淨化器 奥斯汀空氣淨化器 美國制造 5年質保, 型,助睡眠型,



Equipment SALE

*餐館設備出售 日本餐館設備售 所有設備全部出淸 制冰機,大量盤碗 爐頭,桌椅,Sushi檯 餐館用具等... 抽風機,盤碗,冰箱, 5利大道/Gessner 冷凍櫃,冰櫃,烤爐. 有意者請電:

等等..歡迎來電: 713-377-4327



*酒櫃出售 \$450

上層玻璃門,下層木頭櫃

●另有大衣櫥出售

請短訊或留言:713-302-1553



字轉Title.聯絡電話 832-367-1558 微信 fengkangmei (收費合理,誠信至上)

吉屋分租

600

世界名犬

持美國養狗執照,有高檔 法國斗牛犬,波士頓, P.哥.長毛花臘腸.柯基 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃及雞鴨冤貓出售 寄養.出售各種寵物. 8犬對外配種,收購小從 **832-969-5083**李 214-392-0997

For Sale/Rent

近中國城5分鐘.有大停車場。

共有1間辦公室出租,\$500起. 歡迎參觀.(#215 #235)

600 Real Estate

Katy新房分租 中國城好房租 Hwy 99/10 和 H Mart 3臥/2廳/2車位

9901 Sharpcrest G1 77036. 講電: 王

Realtor

*大型倉庫出租

總共有20萬呎

可以從 1000 呎起 分割

每呎 40 C up

有多個18輪卡車

Loading Dock 裝卸貨台

位59公路旁/百利大道附近

有意者請電:

房地産

盛世商/住公寓 650尺面街商鋪 9219百利大道 (中國城) 室1衛&2室2衛

713-771-1515

近中國城10分鐘

1800 呎,安全,安静

有辦公室,廁所,空調 可租一年或長租

(第一個月冤費)

價錢面議. 請電

832-289-8889

中國城辦公室和 3200呎,\$1.5/呎

金城銀行後第一條街 832-868-1090 套房2間,主臥室及雅 雱等.**價錢\$290-\$500** ●近中國城餘房租 安全,安静,乾淨,少炊 好房出租\$350/月 供水電,網路. 請電 環境良好,安靜,乾淨

832-283-0285 832-618-0018

賺錢旅館出售

●離糖城30分鐘,34單位+業主單位,二畝地 年營業額15萬,售\$595,000 (頭款15萬) ●近布希機場116單位,7層,原Holday Inn 年營業額\$120萬,原價\$550萬,售450萬, (頭款\$100萬)

請電: 旅館專家 832-348-7824

休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),

月租特優. 1房/1廳/1浴,獨立進出. 最少1個月起. Line/微信: houstontours 832-640-3888 Ruby 陳碧如

專業砍樹

多理樹枝,挖樹根,種竹

栽花,種樹,鋪草皮,修建

搬家及一切雜活

全市最低價60元起

832-969-5083李

700

Remodeling

房屋修理

幾十年房屋修理公司

房屋漏水,地基下沉

內外牆,天花板,浴室

車庫,後院。價格合理.

所有大小工程質量保證

713-515-7652

mgfix.com

富實裝修

室內外油漆,

廚房,衛生間裝修

大理石,檯面安裝

20多年專業裝修經驗

832-992-3598

滕師傅

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人

,籬笆,建水泥小路

無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,

281-486-5732

地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081 近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速 乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區: (小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing

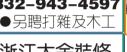
冬季日光節約時間



11/4/2018(星期日)凌晨 ·2am請往回調至1am







內外油漆,廚浴改建 餐廳翻新,大小工程, 價格合理,質量保證.

家,大工、小工

~統統都接~ 居家過日子,省錢最重要 713-885-4818

Door/Window Glass

小修小補

室內、室外、商業住

281-701-3505

天天裝修

內外油漆,地板地毯

櫥櫃安裝,高壓衝洗

室內淸潔,小修小補

死費估價

提供商業保險

順發裝修

地板人工 90¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門,

精優價廉.以上工程

281-323-9938 王順

樓樓梯圍欄

璃門窗

土木,水電,油漆 大小工程 價格公道,質量保證

政府註冊.電:王師傅

質量第一,價格合理

Kemodeling Kemodeling Remodeling *華美裝修

二十年裝修經驗 室內外油漆,室內改造 換各類門窗,舊屋翻新 大修小補,災後重建, 價格合理,質量保證

346-307-2389

恆豐裝修公司 台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 鋪地磚,地板,紗窗,紗門 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建, 內外油漆,屋內外全部工程 832-366-7510洪(國台)

河北裝修 商業住宅,內外油漆

地板地磚,洗手間, 廚房翻新,房間改造 水泥地,籬笆牆,水電 木翻新等.小修小補 保證質量,價格公道 832-846-7828

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯

承建及裝修

商場,店鋪,餐館,住宅: 代客繪圖,申請施工執照 油漆,屋頂,籬笆,地板, 洗衣機,乾衣機,洗碗機, 磁磚,地毯,水電,冷暖氣 水龍頭,地板,地磚,廁浴,大小工程,防盜門窗,鐵欄 更新,水務維修,電路修換. 通國粵英越語:陳先生 832-818-3185 國粵語 281-236-2846 (手機)

滿意裝修公司

一流木工技術和 20 多年經驗,政府執照 200萬保險,所有工程,二年的質量保證.

承接:餐館/商業/住宅各種工程 質量.價錢和時間,讓您滿意

電話:713-298-4966

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc 專業更換房頂 Roofing,安裝外牆面 Hardie Siding 承接大中小商業和家庭裝修建築工程。 專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。 改正建築物違規,Correct building code violation 在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工。 請電: 於先生 630-408-2201



Remodeling

專業室內外油漆,地板, 磁磚廚房,浴室翻新, 大理石,隔間,籬笆水槽 房屋維修,高壓淸洗地面 質量保證,保修二年.

政府註冊#0802062823 櫥櫃,檯面,油漆,木工

Home Depot授權 地板裝修承包商, 價格合理,做工精良 質量保證.另外擅長室內 外油漆及其它房屋修繕

713-858-7638楊

頂好裝修

餐館翻新,維修,電,換 熱水爐,磁磚,木地板, 油漆,衛生間改造,紗窗 廚房大理石檯面 25年經驗,質量保證

請電: 林先生 713-562-5309



917-832-3732 **700**

客通裝修公司

空調,水,電,風水測位等

均有優選的合作方

專業住宅裝修

地板,地磚,門窗,圍欄

水電等...

質量保證, 冤費估價

福州裝修公司

政府註冊 。 一條龍服務 承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚, 布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.

713-382-6434 832-748-1359 老江 (國,福州) ●另請磁磚裝修工人

實惠工程公司

專精商場,廠房等需政府許可之建築, 擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工 州政府執照,百萬保險,

所有工作均有一年人工保證。 請雷:顧832-867-1098 (另請木工)

30年老店,美國制造 832-943-4597

●另聘打雜及木工

浙江大余裝修 3司,住宅,地板,地磚

929-392-5818

大連韓師傅 Actoon Cmpaney LLC 具有二十年裝修經驗 的韓師傅,精通水電、 衛生間改造,理石櫥櫃

室內外塗料,各種地板, 更換各種門窗熱水爐.

832-815-4143

58 Remodel 專業承接各種房屋 內外裝修,翻新,整修 Flip.由 Referral 提供

價格質量包您滿意 百萬工程保險. 電: 832-398-9243

盛家裝修

住宅,餐館,大理石,地磚, 地板,樓梯,內外油漆,水電 木工維修,衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽, 冷氣維修安裝

質量第一和保證誠信 832-282-8746李

日興裝修 公司,住宅:地板,地磚

內外油漆,廚浴改建 大理石檯面,大小工程 價格合理,質量保證 ~ 冤費估價 ~ 請電:司徒先生

832-605-1307

*** 萬福 • 裝修公司 *** 政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傅。 您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 誠信爲本,價格公道. 免費估價

> 電話:832-380-1166 李師傅 * *百家裝修公司 * *

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新 油漆,餐館翻新,地磚,地板,

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

永固裝修 (政府註冊) 百萬保險 內外油漆,隔間改造,衛浴廚房,

廚房,衛生間建造,保修三年.

地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電, 舊房翻新,改建擴建, ~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~

713-553-8188 趙

1400 呎-6300 呎 可供選擇

一樓最佳生意位置,

適合各種風味餐飲和零售店

意者請電:

PN Pro Glasses門窗公司

Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃

請英文/越語:346-561-2430



15年裝修經驗

832-806-2666

泰安裝修 承攬各種商業裝修,櫥櫃 大理石,櫥櫃,地板, 地磚,內外油漆 房屋改造.衛生間翻新

> 18年經驗. 專業守信,保證質量

請電:老王 281-935-4615 世紀裝修

房屋內外油漆, 地板磁磚, 衛生間,廚房改造,

廚櫃安裝, 價格合理,質量保證 832-640-2158

廣東和記裝修 大小工程,油漆間隔

泥水木工,地板門窗 天面地台,廚房浴室, 水電修理,通坑渠 **免費估價,價廉保質.**

832-909-3658 832-909-3686 🗒

大豪裝修公司

政府註冊,百萬保險。工程保證期2年 承接:住宅、商業等..各種大小工程。 專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚 精細木工、水電維修、內外油漆。

25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量. 713-301-0201 281-879-6112于先生

誠信裝修

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板,

工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防水地板\$2.99/呎, 專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,

土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅 歡迎來電:832-630-1850 田師傅 *美 滿 裝 修*

19年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,

International Trade Center有多間高級辦公室出租 環境高雅,安全,安靜,包水電,妥費高速光纖上網及辦公家具,

請電: **281-498-4310** Linda **281-983-8152** Jennifer 英/两

*倉庫分租 距中國城僅15分鐘 +2200呎,可以分租, 有loading dock, 辦公室,洗手間.

832-620-0006

質格優惠 \$0.85/SF/MO 有意者請電: 意者請電: 中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租

6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後 100 呎) Tel & Text: 832-488-8399 微信: villacorporate • 位於中國城中心

> ● 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可 ● 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇 ● 接受支付寶 / 微信支付

• 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調

*王朝商場舖面出租

713-995-8668

品質保證+安全保證+價格便宜保證

-般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃

*吉順裝修 20年經驗.商業/住家 室內室外油漆,地板 地磚,舊房翻新,改造

意者請電: 陳

917-362-7878 *誠意裝璜公司

大理石安裝、整棟房子 翻新,廚房浴室翻新,室

內外油漆,鋪地板樓梯 〈泥面,做籬笆,小修小補 價格合理,質量保證 281-787-1283

832-898-8832 ●清理大中小型垃圾

713-371-2713 潮江裝修 廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電

換熱水爐,室內外油漆 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅 保修2年.(訂做按摩床)

832-629-2688 誠聘裝修師傅 正翔裝修工程

商業住家,水電維修 房屋翻新,地板地磚 籬笆車道,灑水系統

專業更換熱水器,軟水器 價格公道,經驗豐富 832-998-5898

王 (國/台語)

內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588 張 ● 另請丁人



韓亞龍超市)Katy新區 月和\$1300 環境好2018年新屋, 押金\$2000 包水電,洗衣/烘干 電視/5G網絡.400/月

限單身正職/學生.

電話:John 949-529-8487

六福公寓出租:713-667-8276

(高中): Bellaire High School



700 Remodeling §

弟兄裝修 專精於內外油漆,地磚 地板,浴室廚房,內牆外牆

寫您提供貼心服務。 質量保證、價格合理。 請電:周先生 281-725-7984 832-279-1667楊 標 準 裝 修 20多年的裝修經驗

917-214-8738 永發裝修公司 承接:商業住家

室內外各種餐館工程 精通土木,水電,油漆等. 價格公道,經驗豐富 請電:發達 646-713-4928

talkalkalkalkalkalkalkalkalk

Remodeling

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

價格合理,質量保證,

星期三

2018年10月10日

Wednesday, October 10, 2018



美南日報 全新網站 www.Today-America.com

請參照以下方式

木水石電全能

執照#LI 0019006

花草自動灑水系統,

軟水器,淨水器,籬笆,淙

亭,魚池,地板,磁磚,電

最後點選右圖 四号 即可閱覽 7 版分類廣告

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

屋頂專家/木工

下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告 QR微信號: AD7133021553 Call: 281-498-4310

Email: cla@scdaily.com





Gardening

劉氏園林綠化 種植和修剪花草樹木前後院積水,挖根,擺設 電籬,樹木嫁接與移植 造石山,魚池,花架, 盆景,溫室,涼亭,陽台. 修行道不平,多年經驗

4:832-670-9559 英:713-517-2717

空房沒電亦可處理

請電:713-557-0074

281-565-4788Minh

路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳 益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 家.辦公室.旅館.空房



123 Flooring 專業銷售安裝地毯 請Text/電: 冤費估價 中文/英語

713-557-6839 英語/西語 281-685-5440

屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。 修理各種水管,內外油漆 保證質量, 免費評估.

832-606-7170 韓

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

832-228-2686

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水, 掛塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

房頂理賠專家 屋頂遭受暴風雨、 冰雹損害,房屋漏雨 我們能幫您爭取到 您應得的賠償,拿不到 賠償,不收任何費用 免費檢查&估價.諮詢電

713-732-8802

832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(敦煌超市旁邊)

通水管



屋頂專家風災冰雹索賠專家 22年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 冤費估價. Min Park

832-202-8432



永興地板



Flooring Service

\$60元起,不通不收費

高效強力疏通下水道

漏水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時. 請電:

832-421-6698

款式多樣,價格便宜

復合地板,安裝費 90 ¢ / ℝ 9730 Town Park #55 832-582-9896

832-605-1307

展 現 最 真 實 全 面 的 美 國 生 活

提 供 最 強 大 實 用 的 資 訊 平 台

http://today-america.com Make a difference Today

爽快水管專業

專通下水道,儀器檢查

漏水堵水

按裝: 熱水器,水龍頭,

馬桶,浴缸,打碎機.7/24

832-600-6300 祭

通粤/國/英/墨西哥

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

全屋來水管,去水

管,水錶漏水.



德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

281-701-3505郝

832-217-6958修



水電專家 廖先生832-875-1568

熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關

水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇

下水道堵塞(即叫即到,不通免費)

小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)

水電專科 20年經驗,保修90天

萬家樂冷暖氣

安裝、精修: 各種品牌冷暖氣

充氟保養,配件更換,水務電器,各種鐵工

鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

捷誠冷暖氣維修

安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣

精修:餐館各種設備-冰櫃,冰箱,制冰機

速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.

漏水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆

馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)

上下水電 **346-276-5578** \pm 冤費評估,價格公道 上水跑冒滴漏修理更换 下水堵塞,儀器檢測 強力疏通.通了再收費 維修改造供電線路,排隊 故障,更換衛生間,廚房 設備及熱水爐等

水管,通水管 **免費估價. 儀器檢查:** 漏水堵塞,地下,牆壁, 天花漏水,通下水道, 不通不收費 安裝軟水器,馬桶,垃圾機

浴缸,淋浴池.裝排水口 改下水道.換全屋水管 832-829-1860黃

Long's 專業修理 多年經驗 Sears'專業技 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語 713-505-7534

源昌水務

281-787-7829 Phillip

832-860-2895 Ken

疏通:下水道,廁所,廚房

洗衣機的去水道.

餐館爐頭及油爐

專業維修保養

家庭/商業 冷暖氣

抓碼櫃,凍庫,菜庫

服務誠信,價格合理

有執照正規公司

300萬保險

修換:水管,水喉,打碎機,

浴缸,熱水爐

浴缸,洗臉盆,冷氣機

先衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道, 281-610-2068

掃石万二維碼

看美南電視 15.3頻道



陽光冷暖維修

專修餐館或家庭空調

熱水器,冰箱.餐館菜櫃

凍櫃.洗碗機,油爐.

Steam Warmer

281-871-8338

冷

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統 維修水電(開關,電路 Coca Cola Machine 電風扇,馬桶,熱水爐 價格合理,質量保證

832-552-0155

花園澆水系統

請電:蔡先生

832-571-4093

大連冷暖氣 ●冷暖氣維修安裝

●熱水爐維修安裝 ●電路維修 20多年工作經驗 德州政府認證技師

James 强 713-253-5086 精藝冷氣水電

商業/住宅冷暖氣, 餐館制冷設備 保養、維修、安裝 水務、更換熱水爐!

質量保證!價格優惠 德州認證技師.王師傅 832-287-8509

832-788-8199

陳氏專業冷氣

快速冷氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請雷: 黃先牛

832-421-6698

冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請雷: 陳(英粵國越) 281-236-2846

冷暖氣維修及安裝 誠信專業,服務至上 政府認證,持牌技師 832-275-8333 張師傅

信譽冷氣

各種品牌

Amana 終身保修 朋友冷暖氣 誠信專業冷暖氣

專業維修安裝:住家商業 安裝,維修冷暖氣 冷暖氣系統,熱水器, 電冰箱多年大公司經驗 價格低,質量優 價格合理,保證質量, 聯係電話: 德州執照TACLA33326E 713-480-3646

五百萬保險。張培厚 **Electrical & AC** 832-230-6637

普樂冷暖氣

安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...

修理前告訴您所需要修理費用

代理 Goodman 產品, 特價\$3200元,

7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.

政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意

832-807-3005

都市冷氣冷凍集團

713-518-4939

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統

抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤

服務第一, 持牌技師, TACLA28230C

商業/住宅. 歡迎比較.

給我找最好的冷氣維修

鐵

廠

700

冷

暖

電

氣





Pest Control

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

SECURITY NOTICE

0

早接,家用水電等修理 www.taipingironworks.com

832-513-0070 281-785-9895劉



吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.



強力蟑螂藥

特效蟑螂藥,無效退款

每包5刀.1200尺,只

需十包,適合餐館住

家,按摩店,休斯頓到

家或中國城取藥,外州

20包以上免費郵寄.

626-410-3169

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證.

281-889-1086

832-420-4376

監控系統安裝

監控系統4MP超淸

帶2x鏡頭,包安裝,

-套\$500起,無月費

支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

832-569-3318

A Heating & Air Conditioning



●住家及商業:保養維修、更新.

任美國最大冷暖氣公司資深技工

德州執照星際冷暖氣

請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險

●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman

●加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證.

東北劉師傅 832-552-0155

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務

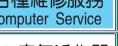
包括住家及商業地區, 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾 本公司提供免費的估價 32年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務.

電話(英文): 281-437-4329 (中文): 281-515-6553

防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。 加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材, 鋁材焊接工作。

地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031

●另請焊工師傅,無經驗者可培訓



Computer Service

Air空氣淨化器 奥斯汀空氣淨化器 美國制造5年質保, 除霧霾型,防花粉過敏



政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速 請電:713-383-8689 Andy國,粵語

門

窗 專 家

700

Garage Service

SECURITY NOTICE

車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝 品質保證, 冤費估價 通國粵英語 20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

監控安裝 高淸監控攝像頭\$29起

監控安裝每一路\$65起 四路特價

SECURITY NOTICE

Iron Works



誠實鐵工廠

經驗豐富,保證滿意

專業修理/更換/制做

各種鐵門,窗

後院鐵欄(包括木制)

車庫門,餐館不銹制品

監控、音響系統

832-433-3311

Texas Shutters (植入式百葉窗) **究費上門估價**

Plantation Shutters 30年老店,美國制造

832-943-4597 ●另聘打雜及木工



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃

請英文/越語:346-561-2430

-般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃

0

安全監控系統

安全監控系統

Sam專業維修 居家空調水電 家庭/商業冷暖氣系統 洗衣烘乾,熱水爐具 冰箱、熱水爐、洗衣機 冷暖空調,抽風排氣 烘干機、家庭水電 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低

832-290-8770



冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅 832-490-7988

精準冷暖氣&冷凍公司 AirTuner (各種品牌)

● 德州執照 TACLA 80788C ●高額保險:價格公道

P.J. 陳: **832-367-1098**

●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年.

台灣廖師傅 713-857-1492

范 氏 鐵 工 廠

保證質量。良好的售後服務。 713-598-8889 (中文)

電腦,電視,手機



美南分類廣告NICOLE & 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310

型,助睡眠型 除寵物皮毛,異味型等 www.austinair.com 832-620-0006



2018年10月10日



車輛買賣 Car for sale 專收購舊車壞車

舊、壞車 動或不動 一律高價收購

中英粵越。電話: 713-482-9267



星期三

車輛買賣 Car for sale

上門現金收購買賣二手車

- ●現金收購舊車、碰撞車 高於Trade in 20%
- ●另有大量二手車轉讓

網址: westsidemotors2.com 請電: 646-633-0149



監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶2x鏡頭,包安裝

支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

832-569-3318

套\$500起,無月費

換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"多有折扣 專修本國車,進□車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點

李氏修車行/汽車買賣

監控、音響系統

超低特價 設計,安裝調試,維修 行業15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障

~驚喜熱線~ 832-433-3311

監控安裝 高淸監控攝像頭\$29起

監控安裝每一路\$65起

四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照

1:713-779-8788 倉庫:9947 Harwin Dr

一月

1 mon

\$125

\$250

\$375

\$500

(收費合理,誠信至

CLASSIFIED AD. RATE

三週

3 wks

\$105

\$210

\$315

\$420



國內外運送服務 **SECURITY NOTICE** 寄往香港/台灣/美國

香港-可選擇船運/空運 台灣-空運 亦提供美國境內運送 服務.大小物件均可

安全監控系統

0

Whatsapp/微信/LINE

Place Your AD

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Wechat(微信): AD7133021553

Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday:

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率己高達44,700以上, 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告

目前也推出網路促銷活動,

只要您己刊登美南新聞分類廣告 即可享有刊登一次『5元』的特價活動

請微信: AD7133021553

或致電: 281-498-4310



夏醫師 傳統中醫推拿,正骨調筋

頸, 肩, 腰椎, 坐骨神經,

膝, 腿, 手, 腳,背各種痛症.







Consultant

凱 悅

24hr緊急保釋

本地,外州,旅遊,包車



Air 空气净化器

台灣學生妹

如意新張

女孩年輕漂亮

早上10點-凌晨2點

713-815-8849

Air 空氣淨化器

奧斯汀空氣淨化器 美國制造 5年質保,

除霧霾型,防花粉過敏

型,助睡眠型 除寵物皮毛,異味型等

www.austinair.com 832-620-0006

影視嫩模

三線明星

早上11點-凌晨1點

281-639-0654

*純泰式按摩店

位Woodlands區

高檔老美區,誠聘

有執照人品好按摩師

大費高,小費好.請電

936-703-0039

可冤費住店

有緣人合作伙伴

は南,近NASA 床腳店



Massage Service

云水遙

新人連綿,年青漂亮

活潑可愛,熱情周到

耐心服務,君莫失緣

中國城, TX 77036

832-217-4643

*誠聘按摩師

離中國城1個半小時

老美白人區,環境優雅

客人素質高,

大費高,小費好,

有執照者優先,色冤

832-433-5465

專治調理

新店開業酬賓 純正規按摩店 身體按摩 \$39.99/時

足底按摩 \$15/時 7555 Bellaire/59號

10am-10pm

214-970-0788

高級SPA

漂亮氣質東方美女

早9點-晚12點

休斯頓中國城

歡迎電話預約:

832-988-7118

*老美區按摩店

"慧聘"全丁和坐丁

女按摩師,需有執照

牛意好,大費高,小費好

位高尚白人區.請電:

832-398-5977

●另有按摩店出售

聘足底按摩師

832-858-1115

新店新人新管理

經驗,年輕,漂亮的女

按摩師.熱石,熱毛巾

環境乾淨漂亮,

1000 Massage

Service 按摩服務

新店新人,美女如雲

黄金廣場內 休士頓中國城77036 9968 Bellaire#250 **B** 832-296-0818

713-459-5895

*誠聘女按摩師 休士頓北白人區 正規床腳店,客人好 生意穩,誠聘女按摩師 要求少許英文,能報稅

832-769-3109

女生宿舍

任君挑選, 價格合理,服務一流

50歲以下,德州執照優先

工/半工均可. (色冤 713-240-4151

薪優,請女按摩師 小春好.環境好. 客源穩,提供住宿 有意者請電

713-820-3818 | 713-557-6999

for Massage 按摩請人 高檔床店招聘

高檔地區 誠聘女按摩師 年輕,氣質好. 誠意者請電

*誠徵剪髮師傅

徵有經驗剪髮師傅

需有執照,全工或半工

分帳,包薪. 請電:

281-568-8818

281-814-9888

6804 Hwy6,

Houston, TX 77083

床多腳少,老美區客人 Full time /Part time 45歳以下, 有執照, 乾淨,做工認眞, 高檔老美客人多 小春好.意者請雷

素質好,小費好。 尋不想給別人打工,想 **给自己找份穩定工作的** 有工作經驗按摩好和

281-525-6289

正規按摩店 位老美區,環境佳

誠徵熟手按摩師 月\$6000以上.形像好 人做工(老板不做工

832-243-6929 281-891-0919

聘女執照按摩師

位 249&1960, 純床店:

要求正規專業按摩,

□工4-6客,

待遇:提成\$30/小時,

電∶713–517–4177

●另有按摩店出售

長期有效,可保留可轉發

*休士頓好區

按摩店轉讓

多年老店,客源穩定

無不良記錄

有3個按摩房

意者請電:

713-781-6666

出售按摩店

離中國城40分鐘

1900 呎, 白人區

大費高,小費好,

位Westheimer上

大費高,小費好.請電:

高檔白人區,環境優雅

大費高,小費好 會粵語者優先 832-831-8638

626-780-6443

高檔按摩店薪優

在Memorial附近,

環境優美,白人區,

生意好!誠邀有德州

執照,有經驗,手法好

長相甜美的女按摩師

大費高,小費好.電話:

832-660-6598

正規床腳店轉讓

位於休斯敦 Katy

1000尺,五個腳沙發

兩個按摩床.

全新裝修和設備.

房租低.意者請電:

按摩店急售

地段好,房租超低,

客源穩,大小費高,

因本人身體問題

急徵女按摩師(50歲以下). 上班時間 早10點到晚8點.可報稅,自駕車. 色麗 意者請電: 713-468-3799

●另請長期周末女Part time

生意好,**薪優+小費佳**, 誠聘全工半工略**英文** 有責任心、要自備車 有執照女按摩師 請**英文**電:Kathy

床腳店

位置佳,客源穩定,

無不良記錄.

有意者請電

346-401-5261

_下班、有身份能報稅 281-650-6886 *休斯頓正規

3個單間,一個雙間 5個腳椅,2衛2休息 生意穩定,設備齊全 旁租便宜,無不良記錄 713-367-7083

346-310-1909 ●另請**女按摩師**―名

> 奥斯汀中國城北—/J 超市.現15000轉讓. 先到先得.意者請電 254-432-0443





在大型Kroger 購物中心 人和車流量非常繁忙, 適夫妻和正規人士經營 因本人嚴重頸椎和腰椎 問題,低價出售. 請電:

*按摩店出售 位中國城,2000呎 正規床腳店,

5個按摩房,6腳椅 生意穩,無不良記錄 意者請電:

281-818-0415

個人,開店:申請,補發 更新.繪制/設計店面平 面圖.協助處理德州執照 發放局或市政府開給店 的違規通知.聯邦認證 考試補習班,執照更新證

專精按摩執照

足療學習證. 陳老師 832-713-0806

500小時按摩課程培訓 (MS1002),

中英文授課. 學費特優.

招牛

- ●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm

www.FountainMassageSchool.org

單人房,三張腳床,客源 穩定,接手就賺,無任何 不良記錄.看店議價. **132-830-2248**

713-885-6040

(學費全冤). 申請者:需會中英文

●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作

詳情請電: 832-892-9618 Demi

Phoenix School of Massage ●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. ●正規教學己達32年之久,校長親自授課.

●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可

用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.

832-892-9618 Demi 713-781-0140(O) 微信: DreamGirl_9311 網址: www.themassageschool.com



分類廣告價目表

1 wk

\$45

\$90

\$135

\$180

週數 Week

格數 Size

1格 (1unit)

2格 (2units)

3格 (3units)

4格 (4units)

辦理車輛轉Title 專業辦理休斯頓地區 各種車輛的過戶更名 轉換Title. 聯絡電話 832-367-1558 微信 fengkangmei

週

2 wks

\$80

\$160

\$240

\$320



346-262-5437

一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email (電郵): cla@scdaily.com

Click(上網: today-america.com

9am.-12pm 上班時間:

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

上午九時至十二時 Houston TX 77072

實惠的價格

早晨11點-晚8點

輕鬆的享受

832-359-6141

真愛台北 全面換新

技藝超群

歡迎舊雨新知 832-630-3343

*高檔按摩店 位白人區按摩店

*KINGS SPA 誠聘 ●前檯接待兼收銀

女性,英文流利,懂越語者優先. ●男女按摩員

需有經驗,有執照. 有意者請電:713-503-9999

美容

Salon Hiring



轉全新按摩店 剛裝按摩店,1200呎, 超10萬裝修,證件齊全,





FMS(**家宗**)德州正規按摩學校

713-391-9311 HFE正規專業按摩學校招生

中英文授課

地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027 500 小時按摩課程培訓 (MS0098)

● 9/2018 開新班 (白班) 9am- 2 pm

英文: 713-528-2097

中文: 832-231-5279

(晚班) 5pm-10pm ●按摩執照更新班.



法庭,翻譯,機場,巴士 商場,購物,景點,領館

歡迎來電諮詢: 346-219-8688 *煙雨濛濛* 新人漂亮

年輕可愛

服務熱情

環境優雅 休士頓中國城77036 346-772-8922

> 1000 **HIRING**

誠請按摩師 誠聘女按摩師一名, 10號/Chminev Rock

832-899-1158

老美區按摩店

多年老店出售

1000 呎,3 個按摩房

房租便宜,生意穩定

大費高,小費好,

有意者請電:

626-731-4595

大型高檔床腳按摩店月保 \$6000 德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!

需少許英文,新移民大歡迎 真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!! 冤費培訓按摩執照***色情絕對冤問**

713-213-1023 713-503-1683

誠請吃苦耐勞,手法熟練的**女按摩員**,





按摩店轉讓 休斯頓正規床腳店, 3年多老店,因個人原因 轉讓,一個雙人房,兩個

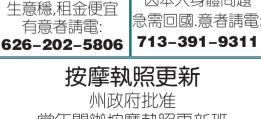
Phoenix School of Massage ●學校提供優秀學生 "全額獎學金"

●結業證書終生有效,可用於全美46各州 成為有合格牌照的按摩師。

●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄, 本校無任何違規不良記錄

●南校區新開班: 11/12 (白班) 常年招生,報名請預約 (提前報名有優惠)





常年開辦按摩執照更新班

並提供開店咨詢,代理申請 個人、公司執照和經營許可證. 832-985-1188 王老師 按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)

協辦申請按摩師,開店執照 聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班. 按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班 按摩業及移民法律諮詢顧問 832-863-8882 謝老師

7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

立Memorial 白人區 小費好,客流量多 誠聘 有執照按摩師

有意者請電

*按摩店招人

*高級正規床腳店,薪優急聘 位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘 生意興隆,月入豐厚 \$5000以上

*休斯頓床腳店 *按摩店,薪優 招執照女按摩師, 近糖城.環境漂亮優雅 全工或周六周日均可 勤快干淨,做工認眞

832-907-0809 *休斯頓床腳店 精裝修,1800尺,

按摩新店轉讓 時富人區,六個房間, 裝修典雅大方.位置 優越,走路五分鐘到

報名請從速,名額有限

●10/1/2018 開新班(白班),3個月內畢業. ●針對聯邦考試進行復習(免費)

諮詢電話: 713-771-5399 地址及網址如下: 6105 Corporate, Houston, TX 77036



2018年10月10日

Wednesday, October 10, 2018

e-Newspape Classified

Email: cla@scdaily.com



281-498-4310 Fax: 832-399-1355 溦信: AD7133021553



本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



申請帶槍執照

世界名犬

持美國養狗執照,有高橋

法國斗牛犬,波士頓, 巴哥,長毛花臘腸,柯基

超小型泰迪,長/短毛書

娃娃及雞鴨冤貓出售

寄養,出售各種寵物,

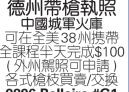
名犬對外配種,收購小狗

832-969-5083李

\$58

Amy

9896 Bellaire #G1 **Gun License**





Pet Grooming



JuJu's寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓

281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest



800 狗狗寵物美容

Pet Grooming

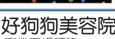
提供全套貓、狗服務

美南駕校

中文普通話授課,保送筆試,

筆試後本校可考路試,

成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,



經驗豐富,手工剪毛 ●寵物寄宿,精心照顧 ●收費合理,全天營業 請電:281-741-8859

11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)



各種維修服務

安全班學校 取消法院罰單,保險折扣

電腦,電視,手機

SHAN'S COMPUTER

電腦、電視、手機專業

維修,20年維修經驗!

9600 Bellaire Blvd #129

王朝商場內#129室)

713-988-0160

832-790-1141

出售4K超級電視盒

謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,周日有班 其餘時間,請電話預約 9:30am MT駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882



MT (好運)駕校 C2287 筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課.

●成人(18歲以上) 中文筆試 周三、周六 9:30am-4:00pm ● <u>青少年(15–17歳)</u> 天天開班,無須等寒假暑假

十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規 **6201 Corporate Dr** (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)





王朝駕校 通知

因周師傅回國旅游,本月只接授筆試和路試, — 月將恢復正常營作,謝謝理解。

Driving School

●筆試: 每星期五 9:30am 至 3:30pm

●路考: 每星期五 10:00am 至 3:00pm 9600 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

電冀小姐:832-633-5555

趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試,皆用中英文授課

態度親和, 教法新穎 請洽:趙敎練

> 713-277-5790 832-859-2519





大象搬家公司 專業搬家/搬貨 Ikea, Costco 購物 長短途運輸

請電: 832-966-6077 Discount Movers ~廉 價 搬 運~

究費估價,在休斯頓 己有20年搬運經驗 意者請英語電:Tony 281-879-9116

832-613-4007 832-875-4982

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

效府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價

往Austin, Dallas, San Aotonio特價優惠.

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 **究費估價,全美運輸** 設備最全,價格低廉 713-505-8089

832-367-1558

公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **究費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789通 713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com

聯合搬家公司

通:國/英/粵語 冢

(O)281-933-1555 (F) 281-933-2953 I.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

南日報 全新網站 www.Today-America.com

>>> 點選進入 🏖

看報紙版分類廣告

阿川接送

*民宿 *家庭旅館*

機場,碼頭,賭場,法庭

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家 專精回台及 東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放

*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱

德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com

760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656

● 紐澤西分公司 1-732-432-4288

● 台灣分公司 03-327-5533

免費提供紙箱. 請雷: 832-561-7776 國 ●本公司有12 **人座奔馳麵包車**出租 Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險

工作保證,信譽第一. 24小時服務

We move - House - Apartment - Office - Storage local and long distance, call now for free auote More Than 19 years Experience 。best price Guaranteed 保證最好價格 Call: **832-289-6211**

長短途搬運832-265-9258 超過19年專業經驗, 冤費估價,

請多照以下方式 再點擊黃色圖片, 不多多數



老廣交通

24 小時服務熱線

713-874-4235

●手機: 請點左上角"三條橫槓", ■■■◎温器 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**

即可閱覽7大版分類廣告





24hr緊急保釋

法庭,翻譯,機場,巴士 商場,購物,景點,領館 本地,外州,旅遊,包車 歡迎來電諮詢:

346-219-8688

Transportation

800

機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務

832-526-6599

小陸機場接送

安全,準時,誠信,周到

有眼的生命中,雾找自己的未來及幸福!! **Call/Email to Nicole

機場碼頭,長/短途接送

移民局,領事館,巴十站 832-282-1118 購物訪友,小型搬家 24小時恭候

北夏接送服務

有4人7人座服務 832-382-5645

聯合車隊接送

機場、購物、辦事 價廉、安全、准時 誠信、可靠、親切 各種車型 可選.

832-419-4175 孫 微信: sandyfang001

收費最便宜



*接送*住宿*

機場,灰狗站,移民局 領事館,接送兼翻譯,機 場超低價。

天天接送

周邊城市,旅游包車。 中英流利兼翻譯, 5人SUV,十年駕齡, 安全誠信,舒適准時。

機場,醫療,購物,旅游

老余機場接送

市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 24小時服務

吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州.

832-966-6077

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時

保證最低價



廉價接送 機場及訪友購物,

長短途,安全可靠, 服務週到, 請電: (手機) 909-331-9296

國內外運送服務

界往**香港/台灣/美國**

≦港−可選擇船運/空運

台灣-空運. 亦提供美國境內運送

设務.大小物件均可

Whatsapp/微信/LINE

346-262-5437





*男士誠意徵婚

48歲男士,事業有成,爲人誠懇, 誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友

誠意者請電:832-988-3926 或微信: annie10117

*淑女徵婚

緑卡未婚,三十一歲,高挑米七, 健康美心,學士正職。 尋人品好,有學歷,健康開朗, 要結婚成家的好男。 下午三點至晚上九點電:

713-772-2832

*41歲男士誠意徵婚

美國公民,41歲,173公分, 在能源行業工作,有CPA執照, 爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com

或發微信:wanlihe425

*女士徵婚

美國公民,38歲,在教育行業工作, 清秀文靜,樂觀開朗,誠尋53歲以下,身體 健康,聰明善良誠實有緣男士爲婚姻伴侶

或微信: Houston822



*60歲女士誠尋老伴

60歲女士,中等身材,氣質優雅, 公民身份,經濟穩定 誠尋58歲以上,健康,誠實善良, 經濟穩定的男士爲終身伴侶.

誠意者請電 : 832–298–9695 或微信:y571729934



也謝謝您分享喜訊,衷心祝福

03/30/18 恭喜劉先生花到好伴侶 05/05/18 恭喜劉川姐找到好伴侶 08/31/18 恭喜美國男士找到伴侶



也謝謝您分享喜訊,衷心祝福 11/20/17 恭喜張女士花到終身伴侶 12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶 02/20/18 恭喜章先生 花到終身伴侶

誠意者請電: 832-892-9618

2018年10月10日

方园The Boardwalk Towne Lake 湖畔親水步道 加上美食與購物

(记者韦霓休斯顿报导) 每当周 末,许多朋友们总会想要找个好 去处,无论是健行、骑自行车、 打球、或是祭祭五脏庙,都能让 大家放松一下,舒展身心。我们 为读者发现到一个优美的水岸公 园,里面有著秀丽的风景、宽阔 的湖面加上亲水步道、还有热门 的餐厅和酒吧,以及艺术品店、 服饰店,这个地点的名字是 The Boardwalk Towne Lake,就位于 休斯顿西北边的 Cypress,是个周 末游览的好选择喔。

Cypress 的 Towne Lake 社区 中,有个波光粼粼、美丽的湖, 社区在2016年完成,建筑相当新 颖,最好的是具有综合功能的规 划,在风景优美的湖边设有亲水 步道与码头,码头旁遍布餐馆、 商店等。民众漫步在码头边与步 道上,清风徐来,可以闻到餐馆 的飘香、以及动人悠扬的音乐。

以看到人们在湖上划船或是乘坐 游艇,尤其周末时码头附近非常

这儿平日白天并没有太多人 , 但是晚上与周末都会聚集许多 游客。黄昏时很美,夕阳下漫步 于亲水步道上,很是惬意。在码 头旁有不少用餐的地方,包括披 萨、日本料理、咖啡、冰淇淋、 寿司、汉堡、酒吧、以及欧式餐 点,有超过20家的餐厅和咖啡馆

这里也有服饰店和精品店, 喜欢逛街的朋友可以来逛这里的 高档服饰,包括服装、珠宝、包 包、蜡烛、家居装饰、礼品等。

The Boardwalk Towne Lake 在夜晚时也特别美,尤其是在晚 上灯都点亮了,湖景与灯景交织 ,颇具迷人的意味。

每个月的第三个周日有农夫

月21日11:00 AM 到 3:00 PM。 平时周末不定时还能看到现场音 乐或爵士乐表演、以及许多让人 开心的有趣活动!像最近是南瓜 成熟季节,Towne Lake社区便在 十月6日举办挑南瓜活动,绿色草 地上堆著黄澄澄、橘亮亮的大大 小小南瓜,吸引数千民众参加。 附近也有不少豪华水疗中心和沙 龙,让民众休闲享受。

Towne Lake 社区是 Cypress 的中心,交通方便,被誉为 Cypress最好的地方。如果想要有个 浪漫的约会之夜、或享受周末生 活,这里就是理想的选择。

详情可上网:boardwalktl.com The Boardwalk Towne Lake 地址 : 9945 Barker Cypress Rd. Cypress, TX 77433 o







Dignity Memorial 举办红地毯贵宾物业发布会欢迎参观选购最新推出的优质福地 风水宝地



(本报休士顿报导) 为庆祝重阳佳节, Dignity Memorial 将在休斯顿最大的4座墓园举办红地毯贵 宾物业发布会。欢迎参观选购最新推出的优质福地 ,理想的风水宝地,未来永远的安歇之处。

在发布会中,参加的家庭将获得高达17

扣,和60个月的0 利息贷款。 现场将 有风水大师免费指 导,并有抽奖活动 ,可赢得50英寸 时间如下

10月13日星 期六上午9点至下 午2点,地点在 Memorial Oaks 墓 □ \ 与 Forest Park East 墓园的 红地毯贵宾物业发

10月20日星 期六上午9点至下 午2点,地点在 Forest Park Westheimer 墓园和 Earthman Resthaven 墓园的红地毯 贵宾物业发布会

Dignity Memorial表示,前50个家庭登记福地 ,将获额外的优惠。仅在当天有最佳折扣。详情请 致电832-428-0278 Jennifer Le。









休士頓華人機車俱樂部駱健明,王姸霞,朱江等與 駐休士頓台北經文處陳家彥處長、夫人黃惠楡,僑 教中心莊雅淑主任在雙十國慶升旗典禮上合影。



松年學院陳美芬董事長、許勝弘院長、陳淸亮顧 問、師生們與國慶籌備會副主委黃春蘭,駐休士 頓台北經文處陳家彥處長夫婦,僑敎中心莊雅淑 主任,僑務諮詢委員劉秀美,僑委張世勳、鄭金 蘭在國慶升旗典禮上合影



德州潮州會館麒麟龍獅團鑼鼓中祥獅獻瑞, 國慶 籌備會嚴杰主任委員、黃春蘭副主任委員,駐休 士頓台北經文處陳家彥處長夫婦,僑敎中心莊雅 淑主任, 僑委甘幼蘋, 僑務諮詢委員陳美芬、劉 , 同源會陳慶輝會長參加國慶升旗典禮



華僑協會黃泰生會長,羅秀娟,王姸霞,林國煌等 及FASCA海外青年文化志工大使於10月6日上午 10時,在僑教中心前廣場參加休士頓雙十國慶升 旗典禮。



休士頓榮光會禹道慶,唱中華民國國歌的林天娜 等與駐休士頓台北經文處陳家彥處長夫婦,僑敎 中心莊雅淑主任在國慶升旗典禮上合影。



休士頓榮光會護旗隊把大大一面中華民國國旗 護送淮場



休士頓雙十國慶籌備會於10月6日上午10時在 僑教中心前廣場舉行國慶升旗典禮,北一女校友 會儀隊引導



大專校聯會旗隊李迎霞、孫雪蓮、許健彬等在僑 教中心前廣場參加休士頓雙十國慶升旗典禮 。